

# NOTIFICACIÓN Y AGENDA DE LA JUNTA DIRECTIVA

## DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO

Junta Ordinaria de la Mesa Directiva  
*Para Conducir Asuntos del Distrito en Público*

**Municipalidad de Pico Rivera**  
**6615 Passons Boulevard**

**14 de marzo, 2013**

**Sesión Cerrada – 6:00 p.m.**

**Sesión Abierta – 7:30 p.m.**

Les pedimos a las personas en la audiencia durante la Junta de la Mesa Directiva mantenerse en silencio durante las presentaciones o la junta. Si necesitan conversar sobre un asunto, favor de hacerlo fuera de la Junta Directiva para no molestar a segundas personas. *Favor de apagar o poner en silencio su teléfono celular en este momento.*

### **AGENDA**

#### **1. LLAMAR AL ORDEN**

La junta se abrió por \_\_\_\_\_, Presidenta, a las \_\_\_\_\_ p. m.

##### **1.1 PASAR LISTA – Miembros de la Mesa Directiva**

Delia Alvidrez, Presidenta  
Rita Jo Ramirez, Vise Presidenta  
Rachel Canchola, Escribana  
Alfred Renteria, Jr., Miembro  
Dr. Joseph Rivera, Miembro

##### **1.2 PASAR LISTA – Miembros del Gabinete Administrativo**

Norbert Genis, Superintendente Interino  
Roxane Fuentes, Superintendente Asistente, Servicios Educativos  
Mark Matthews, Director, Recursos Humanos  
Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman, Director, Servicios al Estudiante  
Pearl Iizuka, Consultora, Servicios Comerciales

#### **2. COMENTARIOS DEL PÚBLICO DE ARTICULOS EN LA SESIÓN CERRADA**

#### **3. PASAR A SESIÓN CERRADA**

**4. SESIÓN CERRADA**

*La Sesión Cerrada se lleva a cabo de acuerdo a los artículos aplicables de la ley del Estado de California. Las sesiones cerradas no están abiertas al público. Si se necesita más tiempo, la Mesa se reunirá de nuevo a sesión cerrada al fin de la junta ordinaria.*

- 4.1 Disciplina al estudiante (Conforme al Código de Educación § 35146; § 48918 (c))  
Estudiante No. 16-2012/2013
- 4.2 Asignación de empleo/empleo (Conforme al Código de Educación §54957)  
Registro del Personal Titulado No. 14-2012/2013  
Registro del Personal Clasificado No. 9-2012/2013
- 4.3 Empleo público Disciplina/Despido/Dispensa/Queja (Conforme al Código Gubernamental §54957)
- 4.4 Conferencia con Negociadores de trabajadores (Conforme a subdivisión (a) de Código Gubernamental § 54957.6) Representante designado por la agencia: Mark Matthews, Director, Recursos Humanos  
Organizaciones de empleados: ERFT/CSEA/ERASA/Otros empleados no representados
- 4.5 Conferencia con el Asesor Jurídico – Litigio Anticipado/Actual (Conforme a las Sub-divisiones (a-c) del Código Gubernamental §54956.9)  
Demandante: Flewelling & Moody Architects  
Demanda contra la agencia: Distrito Escolar Unificado El Rancho

**5. CONVOCAR DE NUEVO A JUNTA ABIERTA – 7:30 p.m.**

- 5.1 **SALUDO A LA BANDERA**  
**SECRETARIA DE ACTAS** Sandy Watkins  
**INTERPRETE** Herlinda Acevedo  
**VISITANTES** Registro No.23-2012/2013

**6. APROBACIÓN DE LA AGENDA**

*Se recomienda que se apruebe el orden del día como presentado.  
(Referente a página s 1-18)*

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

**7. INFORMES DE PARTE DE LOS ESTUDIANTES**

**7.1** Presidente ASB, Escuela Preparatoria El Rancho, Samantha Herrera

**7.2** Vocera ASB, Escuela Preparatoria Salazar, Angelina Rosas

**8. RECONOCIMIENTOS Y PREMIOS**

*Es este momento en la agenda que la Mesa reconoce al personal, escuela(s), y/o programas del distrito.*

**8.1** Presentación de la Escuela Intermedia North Park  
Directora, Priscilla Rodriguez; Presidenta del Cuerpo Estudiantil Asociado  
Amber Castillo  
(Referente a página 19)

**8.2** Presentación de Beca por la Fundación Caldwell Flores Winters  
Jeremy Cogan, Fundación CFW; Estudiante Esmeralda Reynoso, ERHS  
(Referente a página 20)

**8.3** Reconocimiento al Distrito Escolar Unificado El Rancho por el *Programa Sello de Lectoescritura – Premio Camino a Lectoescritura*  
(Referente a página 21)

**9. ANUNCIO AL PÚBLICO DE LAS ACCIONES EN SESIÓN CERRADA**

**10. INFORMACIÓN DE ARTICULOS**

*Información de artículos incluidos en la agenda son para facilitar información de asuntos amplios de interés a la Mesa Directiva. Estos quizás necesiten acción de parte de la Mesa en una fecha más tarde.*

**10.1** Presentación del Segundo Informe Interino de 2012/2013 por Laura Castillo,  
Directora de Servicios Fiscales  
(Referente a página 22)

**10.2** Consideración de la propuesta de contrato para The Del Terra Group por Jesus  
Gonzalez, Bufete de Abogados de Atkinson, Andelson, Loya, Ruud & Romo  
(Referente a página 23)

**11. COMENTARIOS DEL PÚBLICO –ARTICULOS NO EN LA AGENDA (Tarjeta amarilla para oradores)**

*Comentarios del público es cuando los miembros de la audiencia pueden presentar a la Mesa asuntos **que no están en la agenda**. Favor de tomar en cuenta que el Código del Gobierno 54954.2 prohíbe a la Mesa de tomar acción en esta junta si el artículo no esta en la agenda que*

*se publicó. En el interés de tiempo, sus comentarios se limitaran a tres (3) minutos. Les pedimos que guarden sus comentarios a nuevas ideas para evitar que repitan lo que ya se dijo. Comentarios del mismo tema se limitarán al máximo de quince (15) minutos. Favor de no referirse a estudiantes, empleados, padres de familia, u otros individuos en una manera despreciativa o potencialmente ofensiva.*

**12. ANUNCIOS Y RECONOCIMIENTOS DE PARTE DE LA MESA DIRECTIVA**

*Los miembros de la Mesa tienen la oportunidad de informar y tratar con información referente a la participación de conferencias, actualizaciones del comité, y otras actividades u observaciones del distrito.*

**13. INFORME(S) DE PARTE DEL SUPERINTENDENTE**

*El Superintendente le informa a la Mesa Directiva de pertinente asuntos educativos, participación en, y asistencia a seminarios, conferencias, y actividades del distrito.*

**14. CONSENTIMIENTO DE LA AGENDA**

*Todo asunto en lista bajo la Agenda son aquellos en cual la Mesa ha deliberado previamente o que se consideran como asuntos de rutina. Estos asuntos no se tratarán aparte antes que la Mesa Directiva vote por la moción a menos que los miembros de Mesa, personal, o el público pidan que artículos especificados sean tratados o retirados de los artículos para Aprobar(de acuerdo a los Estatutos de la Mesa Directiva 9322). Se entiende que la Administración recomienda aprobación de todos los artículos presentados en la Agenda. Cada Artículo en la Agenda aprobado por la Mesa Directiva se considera en totalidad y adoptado como recomendada.*

AUDIENCIA: (Tarjeta azul para oradores)

*Este es el momento cuando los miembros de audiencia pueden hablar de cualquier artículo **en el Consentimiento de la Agenda solamente.** Sus comentarios serán limitados a tres (3) minutos. Favor preste atención que preguntas del público en artículos relacionados al personal y/o IEP no se pueden contestar debido a los requisitos de confidencialidad.*

*El Presidente de la Mesa Directiva convocará para una moción y una segunda para abrir tratos de la Mesa referente a la Agenda. Cada Artículo aprobado se vota con una sola moción. Miembros de la Mesa o la Superintendente pueden retirar artículos para tratarlos más por delante y en acción aparte.*

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_

**14.1 OFICINA DEL SUPERINTENDENTE – Norbert Genis: 801-5199**

- A. Aprobar las Actas de la Junta Especial de la Mesa Directiva el 7 de febrero, 2013 y la Junta Ordinaria el 14 de febrero, 2013.  
(Referente a páginas 24-46)

**14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE** –Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman: 801-4810

- A. Enmendar/Ratificar el Artículo 14.2 B, aprobado por la Mesa el 13 de diciembre, 2012 para asistir a la Conferencia Enseñanza Estructura: Estructurando el ambiente de enseñanza para el éxito del individuo en la *Oficina de Educación del Condado de Riverside*, el 7-8 de noviembre, 2012 y el 13-14 de marzo, 2013 en Norco, CA y Irvine, CA. Registración, millaje, y comidas para cuatro (4) ~~three (3) Secondary~~ maestro de la Educación Especial es el total de \$1,495.59 ~~\$1,116.44~~, pagadero del Fondo de la Educación Especial para Capacitación Profesional.  
(Referente a página 47)
- B. Aprobar/Ratificar el Acuerdo de Servicio para Enseñanza Particular Individual y el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *The Almansor Center*. Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirá a esta escuela desde el 24 de enero, 2013 al 30 de junio, 2013 conforme con la Ley Pública 108-446 IDEA; Código de Educación Secciones 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$18,814.00 es pagadero del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.  
(Referente a página 48)
- C. Aprobar/Ratificar el Convenio de Consultor con *Peggy Bailey*, para proporcionar 30 horas de servicios del habla y lenguaje a un estudiante. Los servicios se facilitarán del 13 de febrero, 2013 hasta 31 de agosto, 2013. El costo total no excede \$3,000.00 es pagadero del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.  
(Referente a página 49)
- D. Aprobar/Ratificar el Convenio de Consultor con *Rodric Rhodes, Ph.D., LCSW*, para proporcionar 30 horas de servicios de capacitación de destrezas sociales a un estudiante. Los servicios se facilitarán desde el 13 de febrero, 2013 hasta el 31 de agosto, 2013. El costo total no excede \$5,000.00 es pagadero del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.  
(Referente a página 50)
- E. Aprobar pago conforme con los términos del Convenio(s) para Estudiante #3035298227. Autorizar un pago en la cantidad que no excede \$650.00 conforme con los términos del Convenio s) y Código de Educación Secciones 56035, 56365, 56366, y 56740, pagadero del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.  
(Referente a página 51)

**14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE** –Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman: 801-4810

- F. Aprobar/Ratificar el Contrato Maestro y Servicio para Enseñanza Individual Particular entre Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Tierra Del Sol*. U estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho recibirá servicios de esta escuela desde el 13 de febrero, 2013 al 31 de agosto, 2013 conforme con la Ley Pública 108-446 IDEA; Código de Educación Secciones 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$2,600.00 es pagadero del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.  
(Referente a página 52)
- G. Aprobar/Ratificar el Servicio para Enseñanza Individual Particular entre Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Asociación de Padres de Familia para las Personas con Impedimentos en el Desarrollo del Área de Whittier (WAPADH por sus siglas en ingles)*. Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho recibirá servicios de esta agencia desde el 13 de febrero, 2013 al 31 de agosto, 2013 conforme con la Ley Pública 108-446 IDEA; Código de Educación Secciones 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$3,000.00 es pagadero del Fondo Federal y Estatal para la Educación Especial.  
(Referente a página 53)

**14.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS** – Roxane Fuentes: 801-5208

- A. Aprobar la asistencia a la conferencia para tres (3) miembros del personal titulado a la capacitación de liderazgo AVID District Leadership (ADL) en Bakersfield, CA, desde el lunes, 8 de abril, 2013 hasta el miércoles, 10 de abril, 2013. El costo total de \$9,120.00 es pagadero del Fondo Título I Apartado PI – PI LEA Capacitación Profesional.  
(Referente a página 54)
- B. Aprobar la asistencia a la conferencia para tres (3) miembros del personal titulado de la Escuela Primaria Valencia a la 27 Anual Conferencia para maestros de Kindergarten del Sur de California el viernes, 15 de marzo, 2013 en Pasadena, CA. El costo total no excede \$927.00 y es pagadero de los Fondos Título I y EIA/SCE de la Escuela Primaria Valencia (50% cada uno).  
(Referente a páginas 55-56)

**14.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS** – Roxane Fuentes:  
801-5208

- C. Aprobar la excursión educativa para cuarenta y cinco (45) estudiantes de la Escuela Preparatoria Escuela Preparatoria El Rancho, un (1) miembro del personal titulado, y cuatro (4) líderes PREP de la organización L.E.A.R.N. (Red de Aprendizaje, Enriquecimiento y Recursos Académicos) al Teatro El Capitán en Hollywood el viernes, 19 de abril, 2013 desde las 6:00 p.m. – 12:00 a.m. La transportación se facilitará por A & D Transportation; prueba de seguro en archivo. Todo costo se pagará por la organización L.E.A.R.N. y el Programa PREP, vía el Subsidio del Siglo 21<sup>st</sup>, sin costo al Distrito.  
(Referente a páginas 57-58)
- D. Aprobar la excursión educativa para treinta (30) estudiantes de la Escuela Preparatoria El Rancho, un (1) líder PREP de organización L.E.A.R.N. (Red de Aprendizaje, Enriquecimiento y Recursos Académicos), un (1) maestro PREP, un (1) instructor Río Hondo, y un (1) consultor de educación de Río Hondo al Distrito de Artes del Centro de Los Ángeles para un paseo de murales de parte de artistas mexicanos el viernes, 15 de marzo, 2013. La transportación se facilitará por PTC. Todo gasto se pagará por la Organización L.E.A.R.N. y el Programa PREP, vía el Subsidio del Siglo 21<sup>st</sup>, sin costo al Distrito.  
(Referente a páginas 59-60)
- E. Aprobar el viaje de obra para veintiocho (28) estudiantes de banda de la Escuela Intermedia North Park, dos (2) miembros del personal titulado, dos (2) estudiantes conductores de la Escuela Preparatoria El Rancho, y cinco (5) padres como acompañantes al Hospital Infantil de Fresno y al Refugio para la Mujer e Hijos de Santa Cruz, desde el jueves, 16 de mayo, 2013 hasta el lunes, 20 de mayo, 2013. Los participantes se quedarán en los hoteles Best Western en Mariposa y Santa Cruz, California, y el transporte será en camiones alquilados Enterprise completamente asegurados conducidos por el director de la banda y acompañantes. El costo total de \$16,200.00 para la transportación, comidas, y alojamiento es pagadero del Fondo Boosters de la Banda de la Escuela Intermedia North Park vía recaudaciones de fondos y donaciones.  
(Referente a páginas 61-62)
- F. Aprobar la excursión atlética para ochenta (80) estudiantes del Equipo Campo Travesía del tercer al quinto grado de la Escuela Primaria Magee y dos (2) miembros del personal titulado a carreras de relevos Fundación LA84 en el Colegio Mt. San Antonio el sábado, 23 de marzo, 2013. El costo total de \$600.00 para la transportación PTC es pagadero de Fondos Recaudados de la Escuela Primaria Magee.  
(Referente a página 63)

**14.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS** – Roxane Fuentes:  
801-5208

G. Aprobar/Ratificar la excursión educativa extendida para nueve (9) estudiantes del Equipo del Decatlón Académico de la Escuela Preparatoria El Rancho y tres (3) miembros del personal titulado al campeonato estatal en Sacramento, CA, desde el jueves, 14 de marzo, 2013 hasta el domingo, 17 de marzo, 2013. El costo para registraciones es pagadero por LACOE. El costo total de \$7,598.10 para alojamiento, comidas, y pasaje es pagadero del fondo General del Distrito.

(Referente a página 64)

H. Aprobar la enmienda del Artículo Directivo #14.3 D, Aprobado el 12/13/12, convenio de consultor con Dr. Anthony Barnstone de Whittier College. Debido al cambio del horario del Dr. Barnstone, la enmienda es necesaria para incluir al Dr. Sholeh Wolpe, profesor de Whittier College, y modificar el honorario del Dr. Barnstone. El costo total de \$4,000.00 (\$2,000.00 cada uno) es pagadero del Título I de la Escuela Preparatoria El Rancho.

(Referente a páginas 65-67)

**14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES** –  
Pearl Iizuka: 801-5294

A. Aprobar/Ratificar los informes la Oficina de Servicios Comerciales para el mes de Febrero del 2013.

(Referente a páginas 68-70)

B. Aprobar el Segundo Informe Interino con una certificación positiva del Distrito Escolar Unificado El Rancho tendrá los recursos para satisfacer sus obligaciones económicas para el 2012/2013.

(Referente a página 71)

C. Aprobar las modificaciones del presupuesto en apoyo del Segundo Informe Interino.

(Referente a página 72)

D. Aprobar la asistencia para dos (2) empleados de la oficina de Mantenimiento y Operaciones al la capacitación de plomería el lunes, 29 de abril, 2013 en Los Ángeles, California. El costo total para la capacitación y libros educativos es \$223.85 pagadero del Fondo de Mantenimiento Restringido.

(Referente a página 73)

E. Aprobar el convenio de contrato con Pyro Spectaculars, Inc. para servicios relacionados al programa de fuegos artificiales para la graduación en la Escuela Preparatoria El Rancho en 6 de junio, 2013. El costo total no excede \$2,500.00 para el evento, pagadero del Fondo ASB, de la Escuela Preparatoria El Rancho.

(Referente a páginas 74-78)



**14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216**

A. Presentación de la Propuesta Inicial de ERASA entre la Asociación de Administradores y Supervisores de El Rancho (ERASA por sus siglas en ingles) y el Distrito Escolar Unificado El Rancho (ERUSD por sus siglas en ingles) para el año escolar 2012-2013, y aprobar una audiencia pública para la junta ordinaria del 18 de abril, 2013.

(Referente a páginas 79-80)

B. Aprobar el Registro del Personal Titulado No. 14-2012/2013

(Referente a páginas 81-104)

1. Autorización y Ratificación de Empleo

a. Maestra de Educación Especial (1) – Contrato Temporal de la Lista de Retorno

Fuente: Fondo para Educación Especial

Ef: 2/19/13

Ramirez, Luz Maria

2. Autorización de Petición de Ausencia con permiso por razones personal:

a. Maestra de Educación Especial (1) – Primaria Durfee

Ef: 2/15/13 – 4/1/13

Paolucci, Gina

3. Autorización y Ratificación para Asignación de más deberes, sueldo adicional:

RECURSOS HUMANOS:

a. Asignación de sueldo suplemental

Miembros del personal titulado (2) – Primaria Magee

Costo: \$2,013.38

Fuente: Cuenta de Donaciones de Magee

Ef: 3/15/13 – 5/31/13

Personal

Hidalgo, Veronica

Knapp, Dean

Asignación

Equipo de Corredores

Equipo de Corredores

b. Asignación de sueldo suplemental

Miembro del personal titulado (1) – Preparatoria El Rancho

Costo: \$1,703.90

Fuente: Fondo General del Distrito

Personal

Lam, Dawn

Asignación

Producción

(ayuda con Drama y noche de reunión Pep)

**14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216**

- c. Enmendar la asignación de sueldo suplemental  
Miembros del personal titulados (10) – Preparatoria El Rancho  
Costo: \$31,557.03  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 3/12/13 – 5/31/13
- | <u>Personal</u>                                 | <u>Asignación</u>        |
|---|--------------------------|
| Llanes, Frank                                   | Cabecero Béisbol Varsity |
| Meza, Benjamin                                  | Aste. Béisbol Varsity    |
| <del>Celiz, Michael</del> <b>Lopez, Gabriel</b> | Béisbol JV               |
| Leos, Ron                                       | Béisbol Frosh/Soph       |
| Lippstreu, Cynthia                              | Varsity Tenis Masculino  |
| Galindo, Eduardo                                | JV Tenis Masculino       |
| May, Casey                                      | Golf Varsity             |
| Mejia, Sylvia                                   | Varsity Pista Femenina   |
| Picon, Adelaida                                 | Vars. Voleibol Masculino |
| Alvarado, Joseph                                | Entrenador               |

SERVICIOS EDUCATIVOS:

- d. Enmendar la Asignación de mas-deberes, sueldo adicional  
Miembros del personal titulados (2) – Primaria Magee  
Costo Total: \$2,013.38  
Fuente: Fondo Titulo I  
Ef: 1/18/13 – 2/28/13, no excede 25 cada uno  
Hidalgo, Veronica (Aprobado 1/17/13)  
**Knapp, Dean**
- e. Asignación de mas-deberes, sueldo adicional  
Administradora Titulada (1)  
Miembros del personal titulado (7) – Primaria Magee  
Costo Total: \$5,152.71  
Fuente: Fondo Titulo I  
Ef: 4/13/13 – 5/4/13
- Administradora Titulada: (de no exceder 21 horas)  
Castañón, Gisela
- Maestros Titulados: (de no exceder un total combinado total de 102 horas)  
Hering, Michelle  
Hidalgo, Veronica  
Knapp, Dean  
Martinez, Diane  
McDaniel, Imelda  
Mukai, Charmagne  
Urrieta, Robert

**14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216**

- f. Asignación de mas-deberes, sueldo adicional  
Miembro del Personal Titulado (1) – Primaria Magee  
Costo Total: \$966.42  
Fuente: Fondo EIA/SCE  
Ef: 3/15/13 – 6/6/13  
Urrieta, Robert
- g. Asignación de mas-deberes, sueldo adicional  
Miembro del Personal Titulado (1) – Primaria Valencia  
Costo Total: \$1,208.03  
Fuente: Fondo Titulo I  
Ef: 3/15/13 – 5/17/13  
Cadena, Christine
- h. Asignación de mas-deberes, sueldo adicional  
Miembros del personal titulados (3) – Primaria Valencia  
Costo Total: \$4,832.10  
Fuente: Fondos EIA/LEP (33%), EIA/SCE (33%), y Titulo I (34%)  
Ef: 3/15/13 – 6/5/13, de no exceder 40 horas cada uno  
Fodor, Kaylyn  
Perez, LaVelle  
Sorenson, Monica
- i. Asignación de mas-deberes, sueldo adicional  
Miembro del Personal Titulado (1) – Primaria N. Ranchito  
Costo Total: \$1,449.63  
Fuente: Fondo EIA/SCE  
Ef: 3/15/13 – 6/6/13  
Barrera, Elizabeth
- j. Asignación de mas-deberes, sueldo adicional  
Miembros del personal titulados (3) – Primaria N. Ranchito  
Costo Total: \$2,899.26  
Fuente: Fondo EIA/SCE  
Ef: 3/15/13 – 6/6/13, de no exceder 24 horas cada uno  
Cochran, Charlotte  
Munoz, Jose  
Velasco, Denise
- k. Asignación de mas-deberes, sueldo adicional  
Miembros del personal titulados (2) – Primaria S. Ranchito  
Costo Total: \$2,174.45  
Fuente: Fondos EIA/SCE y EIA/LEP (50% cada uno)  
Ef: 3/18/13 – 5/24/13, de no exceder 27 horas cada uno  
Hernandez, Jose  
Hernandez, Monica

**14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS** – Mark Matthews: 801-5216

l. Asignación de mas-deberes, sueldo adicional

Miembros del personal titulados (9) – Primaria S. Ranchito

Costo Total: \$7,771.63

Fuente: Fondos EIA/SCE y EIA/LEP (50% cada uno)

Ef: 3/18/13 – 6/4/13, de no exceder las horas indicadas

<u>Nombre</u>	<u>Asignación</u>	<u>Horas</u>
Anaya, Arlene	Liderazgo	18 horas
Anaya, Arlene	Consultora de Liderazgo Estu.	18 horas
Cordova, Margarita	Liderazgo	18 horas
De la Loza, Celia	Liderazgo	18 horas
Hernandez, Jose	Coordinador de Tutoria	13 horas
Hernandez, Monica	Liderazgo	18 horas
Ibarra, Virginia	Coordinadora de Asistencia	18 horas
Macias-Ruiz, Lynda	Consultora de Liderazgo Stu.	18 horas
Jimenez, Pablo	Liderazgo	18 horas
Nassen, Suzanne	Liderazgo	18 horas
Nassen, Suzanne	Consultora de Liderazgo Stu.	18 horas

m. Asignación de mas-deberes, sueldo adicional

Miembros del personal titulados (13) – Primaria Rio Vista

Costo Total: \$8,697.78

Fuente: Fondo EIA/SCE

Ef: 3/15/13 – 5/31/13, de no exceder el total combinado de 216 horas

Alonso, Janet  
Bronson, Christopher  
Cabral, Rosa  
Espinoza, Carolyn  
Galvan, Maybrit  
Guzman, Keith  
Kust, Melina  
McLaughlin, Holly  
Navarro, Kathee  
Ponce, Bernice  
Pallone, Raymond  
Verbera, Judith  
Weaver, Kerrie

C. Aprobar/Ratificar el Registro del Personal Clasificado No. 9-2012/2013  
(Referente a páginas 105-126)

1. Autorización de Empleo Clasificado

a. Secretaria Departamental – Servicios al Estudiante II

Sueldo: \$3,527.00/mo.

Fuente: Subsidio Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables

Ef: 3/18/13

Sevillano, Annette

**14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216**

- b. Secretaria Escolar Bilingüe (1) – Primaria Valencia  
Sueldo: \$2,839.00/mo.  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 3/18/13  
Flores, Belinda
  - c. Secretaria Escolar Bilingüe (1) – Escuela Preparatoria El Rancho  
Sueldo: \$2,839.00/mo.  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 3/18/13  
Castellanos, Yolanda
2. Autorización de Retorno de la Lista de Reintegro de 39 meses:
- a. Oficinista de Archivos (1) – Servicios al Estudiante II  
Sueldo: \$2,560.93/mo.  
Ef: 3/15/13  
Saucedo, Maria Elena
3. Autorización y Ratificación de Empleo fuera de categoría:
- a. Operador del Equipo de Jardinería (1) – M & O  
Sueldo: \$3,827.00/mes  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 1/7/13  
Beltran, Arthur
  - b. Jardinero (1) – M & O  
Sueldo: \$3,625.00  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 1/7/13  
Telles, Ron
4. Autorización y Ratificación de Empleo Sustituto:
- a. Oficinista Sustituta (1) – A través del Distrito  
Sueldo: \$13.22/hora  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 3/15/13 – 6/30/13  
Montano-Briseno, Olga
  - b. Sustitutas como Ayudantes de Maestros Ed. Especial (4) – Servicios al Estudiante  
Sueldo: \$13.94/hora  
Fuente: Fondo Federal y Estatal para Educación Especial  
Ef: 1/7/13 – 6/6/13  
Gonzalez, Edith  
Ef: 2/14/13 – 6/6/13  
De La Torre, Wendy  
Nossett, Jasmine  
Perez, Xiomara

**14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS** – Mark Matthews: 801-5216

- c. Bus Rider Substitute (4) – Student Services  
Sueldo: \$13.94/hour  
Fuente: Federal and State Fondo para Educación Especial  
Ef: 1/7/13 – 6/6/13  
Gonzalez, Edith  
Ef: 2/14/13 – 6/6/13  
De La Torre, Wendy  
Nossett, Jasmine  
Perez, Xiomara

- 5. Autorización y Ratificación de Empleo no Clasificado:
  - a. Entrenadora de Natación Femenino (1) – Preparatoria El Rancho  
Sueldo: \$3,191.00/por entrenadora  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 3/15/13 – 6/30/13  
Carbajal, Mehgan
  - b. Entrenadora de Pista Frosh/Soph Femenino (1) – Preparatoria El Rancho  
Sueldo: \$2,545.00/por entrenadora  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 2/14/13 – 5/31/13  
Diaz, Berlin
  - c. Entrenador de Pista JV Masculino (1) – Preparatoria El Rancho  
Sueldo: \$2,545.00/por entrenador  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 2/14/13 – 5/31/13  
Garcia, Gabriel
  - d. Entrenador de Voleibol JV Masculino (1) – Preparatoria El Rancho  
Sueldo: \$2,545.00/por entrenador  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 3/17/13 – 6/30/13  
Lopez, Trinidad
  - e. Entrenador de Pista Varsity Masculino (1) – Preparatoria El Rancho  
Sueldo: \$3,191.00/por entrenador  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 2/14/13 – 5/31/13  
Paniagua, Miguel
  - f. Entrenadora de Pista JV Femenino (1) – Preparatoria El Rancho  
Sueldo: \$2,545.00/por entrenadora  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 2/14/13 – 5/31/13  
Ramos, Maira

**14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216**

- g. Estudiante Maestro (1) - Durfee  
Sueldo: \$13.24 hr.  
Fuente: Título I  
Ef: 2/14/13 – 6/6/13  
Lazo, Christine
  - h. Ayudante de Maestra en practica (1) – Primaria Birney  
Sueldo: \$10.13 hr.  
Fuente: EIA/LEP & EIA/SCE  
Ef: 3/15/13 – 6/6/13  
Baker, Crystal
  - i. Sustituta Supervisora al medio día (1) – Primaria Magee  
Sueldo: \$8.52/hora  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 1/17/13 – 6/6/13  
Mexicano, Brenda
  - j. Sustituta Supervisora de medio día (13) – A través del Distrito  
Sueldo: \$8.52/hora  
Fuente: Fondo General del Distrito  
Ef: 2/22/13 – 6/6/13  
Alvarez, Darlene  
Carrasco, Maria  
Diaz, Maria  
Diaz, Sharon  
Espinoza, Elida  
Gonzalez, Erika  
Griego, Emily Ann  
Maduro, Michael  
Montano, Tracey  
Tortolero, Eileen  
Trujillo, Maricel  
Pacheco, Carlos  
Ramirez, Vianney
6. Autorización y Ratificación de Resignación:
- a. Ayudante de maestro Ed. Especial (1) – Preparatoria El Rancho  
Ef: 2/18/13  
Galvan, Scotty
7. Autorización y Ratificación de Jubilación:
- a. Ayudante de maestra I (1) – Salazar  
Ef: 6/6/13  
Chavez, Cecilia R.

**15. VOTO PARA LA AGENDA APROBADA**

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

**16. NUEVOS ASUNTOS – ARTICULOS DE ACCIÓN**

*Este es el momento de la junta cuando los miembros del público pueden dirigirse a la Mesa de asuntos **que están en los ARTÍCULOS DE ACCIÓN en la agenda solamente.** En el interés de tiempo, comentarios del individuo se limitarán a tres (3) minutos. La Mesa limitará el tiempo para cada artículo de agenda al máximo de quince (15) minutos.*

**16.1 OFICINA DEL SUPERINTENDENTE – Norbert Genis: 801-5199**

- A. Adoptar la Resolución No. 24-2012/2013 el cual declara la ausencia del Miembro de la Mesa Directiva Rita Jo Ramirez de la junta directiva especial el 7 de febrero, 2013 conforme con el Código de Educación 35120, cual permite ausencia a miembros de la Mesa Gobernante de juntas directivas y sin afectarles el estipendio mensual.

(Referente a páginas 127-128)

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

- B. Designar a Edward L. Kunkel, del bufete de abogados Camacho & Kunkel, para prestar consejos jurídicos al Distrito en asuntos relacionados a negaciones colectivas y con organizaciones de empleados conforme con las provisiones del contrato cual están sujetos de aprobar.

(Referente a página 129)

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

- C. Aprobar la solicitud del Uso de Centro Cívico de Plantes para la Fundación Teen Court (corte de adolescentes) de la Escuela Preparatoria El Rancho, una organización caritativa 501 (c) 3, para llevar a cabo el juego bingo el primer y tercer sábado del mes en la Escuela Preparatoria El Rancho a partir el 15 de marzo, 2013. Lo recaudado de los eventos de caridad apoyarán el Programa Teen Court de la Escuela Preparatoria El Rancho.

(Referente a páginas 130-150)

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

**16.2 DEPARTAMENTO SERVICIOS AL ESTUDIANTE –**

Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman: 801-4810

- A. Aprobar la Expulsión de Estudiante: Estudiante #16-2012/2013

(Referente a páginas 151-158)

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_



**16.2 DEPARTAMENTO SERVICIOS AL ESTUDIANTE –**

- B. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *nueva* Política Directiva y Reglamento Administrativo 5112.3, Estudiantes, Permiso de Ausencia para el Estudiante.

(Referente a páginas 159-162)

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

- C. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva 5116, Estudiantes, Límites de Asistencia Escolar.

(Referente a páginas 163-165)

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

- D. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 5116.1, Estudiantes, Matriculación Abierta dentro del Distrito.

(Referente a páginas 166-172)

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

- E. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *nueva* Política Directiva y Reglamento Administrativo 5141.6, Estudiantes, Servicios de Higiene Mental Escolar.

(Referente a páginas 173-182)

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

- F. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *nueva* Política Directiva y Reglamento Administrativo 5148.3, Estudiantes, Preescolar y Educación Infantil Temprana.

(Referente a páginas 183-191)

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

**16.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS –**

Roxane Fuentes: 801-5208

- A. Aprobar la primera lectura de la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 1312.3, Relaciones Comunitarias, Procedimiento de Presentar Quejas.

(Referente a páginas 192-214)

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

**16.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS –**

- B. Aprobar la primera lectura de la *modificación* de la Política Directiva 4030, Todo Personal, Empleo sin discriminación.  
(Referente a páginas 215-221)

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

- C. Aprobar la primera lectura de la *modificación* de la Política Directiva 4111, Personal Titulado, Reclutar y Selección.  
(Referente a páginas 222-223)

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

- D. Aprobar la primera lectura de la *modificación* de la Política Directiva 4211, Personal Clasificado, Reclutar y Selección.  
(Referente a páginas 224-225)

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

- E. Aprobar la segunda lectura y adoptar la *modificación* de la Política Directiva 6146.4, Instrucción, Graduación Diferenciada y Normas de Capacitación para los Estudiantes con Discapacidades.  
(Referente a páginas 226-228)

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

- F. Aprobar la primera lectura de la *nueva* Política Directiva 6170.1, Instrucción, Kindergarten Transicional.  
(Referente a páginas 229-233)

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

**16.4 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES –**

Pearl Iizuka: 801-5294

Ninguno

**16.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS – Mark Matthews: 801-5216**

Ninguno

**17. CLAUSURA**

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

---

---

ADAPTACIÓN RAZONABLE: Todo individuo con discapacidad quien requiere comodidades razonables para participar en la Junta de la Mesa Directiva, puede solicitar ayuda al comunicarse con la Oficina de la Superintendente en el domicilio 9333 Loch Lomond Drive, Pico Rivera, CA 90660. Número de teléfono (562) 801-5199; número de fax (562) 949-2821.

**JUNTAS DIRECTIVAS FUTURAS**

**Jueves, 18 de abril, 2013 Junta Ordinaria del 2013 (7:30 p.m. Sesión abierta)**

**Municipalidad de Pico Rivera**

**Jueves, 9 de mayo, 2013 Junta Ordinaria del 2013 (7:30 p.m. Sesión abierta)**

**Municipalidad de Pico Rivera**

Encontrará una copia de la Agenda de la Junta Directiva en el sitio de la red del Distrito, [www.erusd.org](http://www.erusd.org). Información por escrita que se distribuye a la Mesa Directiva después de las 72 horas de anunciarla también estará disponible para el público al momento de distribución. También puede obtener copias en la Oficina del Distrito o en la Junta Directiva.